Informacja dla lokatorów

Adresat: Imię i nazwisko:

Adres:

NINIEJSZY DOKUMENT NIE JEST NAKAZEM OPUSZCZENIA LOKALU. Mogą Państwo skontaktować się z prawnikiem lub lokalnym doradcą prawnym, bądź agencją doradztwa mieszkaniowego, aby uzyskać informacje o prawach, które mogą Państwu przysługiwać.

Zgodnie z rozporządzeniem Miasta Chicago w sprawie ochrony lokatorów przejmowanych nieruchomości oddanych w najem (ang. City of Chicago's Protecting Tenants in Foreclosed Rental Property Ordinance), może Państwu przysługiwać wsparcie z tytułu przeprowadzki w wysokości 10 600 USD, jeśli właściciel nie zaoferuje Państwu możliwości odnowienia lub przedłużenia obecnej pisemnej lub ustnej umowy najmu za roczny czynsz, który: (1) przez pierwszych dwanaście miesięcy nie będzie przekraczać 102% obecnej wysokości czynszu oraz (2) przez kolejne dwunastomiesięczne okresy nie będzie przekraczać 102% wysokości czynszu za poprzedni okres. Możliwość odnowienia lub przedłużenia umowy najmu będzie dostępna do momentu sprzedaży nieruchomości zewnętrznemu nabywcy.

Jeśli spełniają Państwo wymogi jako kwalifikowany lokator, a właściciel nie wypłaci Państwu wsparcia z tytułu przeprowadzki, mogą Państwo wnieść prywatną sprawę do właściwego sądu, domagając się postępowania zgodnego z rozporządzeniem w sprawie ochrony lokatorów przejmowanych nieruchomości oddanych w najem (ang. Protecting Tenants in Foreclosed Rental Property Ordinance), rozdział 5-14 Kodeksu Miasta Chicago (ang. Chapter 5-14 of the Municipal Code of Chicago). W przypadku orzeczenia sądu na rzecz powoda będą Państwo uprawnieni do odzyskania, oprócz innych dostępnych form zadośćuczynienia, odszkodowania oraz honorarium adwokackiego w uzasadnionej wysokości.

Poniżej podajemy dane kontaktowe właściciela nieruchomości, zarządcy nieruchomości lub przedstawiciela właściciela, który jest osobą odpowiedzialną za przejętą nieruchomość oddaną w najem:

Imię i nazwisko:

Adres:

Nr tel.:

WAŻNA INFORMACJA – PROSZĘ PRZECZYTAĆ

Ewentualne pytania prosimy kierować pod numer infolinii prowadzonej przez Komitet prawny na rzecz lokatorów wynajmujących lokale w przejmowanych budynkach (ang. Lawyers’ Committee for Better Housing Tenants in Foreclosure, w skrócie LCBH): 312‐784‐3507. Pod numerem tym można porozmawiać z osobą, która wyjaśni Państwu Państwa prawa, obowiązki oraz możliwości jako lokatorów wynajmujących przejmowany lokal w Chicago. Przydatne informacje można również znaleźć na stronie www.lcbh.org.